

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1974-1975

12 DECEMBER 1974.

Voorstel van wet tot regeling van het pensioen van sommige mandatarissen en van dat van hun rechtverkrijgenden.

(Ingediend door de heer Vanackere c.s.)

TOELICHTING

De wet van 5 juli 1954, gewijzigd bij de wetten van 20 april 1965 en 11 juli 1969, hierna de wet van 1954 genoemd, handelt over het pensioen van de burgemeesters en schepenen en dit van hun rechtverkrijgenden. Het koninklijk besluit van 1 juli 1970, gewijzigd bij koninklijk besluit van 6 december 1973, genomen in uitvoering van artikel 24 van de wet van 10 maart 1925 op de openbare onderstand, voorziet van zijn kant in een pensioenregeling ten voordele van de voorzitter van de commissie van openbare onderstand en van zijn nabestaanden.

Beide reglementeringen staan los van mekaar.

Voor de mandatarissen van de agglomeraties en federaties van gemeenten bestaat op dit ogenblik geen pensioenregeling, hetgeen als een leemte kan worden aangezien.

Het komt wenselijk voor te beschikken over één enkele pensioenregeling ten voordele van diegenen die gedurende een bepaalde periode een bezoldigd mandaat hebben uitgeoefend in een agglomeratie of federatie van gemeenten, in een gemeente of in een commissie van openbare onderstand.

Zowel de wet van 1954 als het koninklijk besluit van 1 juli 1970 huldigen de volgende principes :

- het recht op pensioen ontstaat op 60-jarige leeftijd nadat de rechthebbende gedurende ten minste 10 jaar een bezoldigd mandaat heeft uitgeoefend;
- het pensioen wordt berekend op de laatst genoten bezoldiging.

SENAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1974-1975

12 DECEMBRE 1974.

Proposition de loi réglant la pension de certains mandataires et celle de leurs ayants droit.

(Déposée par M. Vanackere et consorts.)

DEVELOPPEMENTS

La loi du 5 juillet 1954, modifiée par les lois des 20 avril 1965 et 11 juillet 1969, ci-après dénommée la loi de 1954, traite de la pension des bourgmestres et échevins et de celle de leurs ayants droit. L'arrêté royal du 1^{er} juillet 1970, modifié par l'arrêté royal du 6 décembre 1973, pris en exécution de l'article 24 de la loi du 10 mars 1925 organique de l'assistance publique, prévoit d'autre part un régime de pension en faveur du président de la commission d'assistance publique et de ses ayants droit.

Ces deux régimes sont indépendants l'un de l'autre.

A l'heure actuelle, aucun régime de pension n'est encore prévu pour les mandataires des agglomérations et fédérations de communes, ce qui peut être considéré comme une lacune.

Il paraît souhaitable d'avoir un régime unique de pension au bénéfice de ceux qui, pendant une période déterminée, ont exercé un mandat rémunéré dans une agglomération, une fédération de communes, une commune ou une commission d'assistance publique.

La loi de 1954 et l'arrêté du 1^{er} juillet 1970 s'inspirent, l'une et l'autre, des principes suivants :

- le droit à la pension s'ouvre à l'âge de 60 ans, à condition que l'intéressé ait exercé, pendant 10 ans au moins, un mandat rémunéré;
- la pension est calculée sur la base de la dernière rémunération perçue.

Onderstaand voorstel beoogt de toekenning van een rustpensioen op 60-jarige leeftijd vanaf het ogenblik dat een bezoldigd mandaat werd uitgeoefend gedurende een ononderbroken periode van ten minste 12 maanden.

De diensttijd doorgebracht in verscheidene plaatselijke besturen komt in aanmerking voor de vaststelling van het pensioen vanaf het ogenblik dat het telkens gaat over een ononderbroken periode van eveneens ten minste twaalf maanden.

Bij de berekening van het pensioen wordt geen rekening gehouden met de laatste activiteitswedde, doch met de wedden verbonden aan de onderscheiden mandaten die door de rechthebbende tijdens de in aanmerking genomen diensttijd werden bekleed.

Een en ander heeft uiteraard ook een weerslag op het probleem van het overlevingspensioen.

Het voorstel streeft er ten slotte naar tot een billijke verdeling te komen van de pensioenlast wanneer de mandaten werden gepresteerd in verscheidene plaatselijke besturen.

De pensioenleeftijd wordt verminderd onder bepaalde voorwaarden, ten voordele van de mandatarissen van samengevoegde gemeenten.

Ook de jaren van de lopende ambtsperiode waaraan, ingevolge de samenvoeging van gemeenten, voortijdig een einde werd gemaakt, zouden meetellen voor de berekening van het rust- en overlevingspensioen.

Commentaar bij de artikelen.

Artikel 1.

De tekst van artikel 1 van de wet van 1954 wordt hier overgenomen, met enkele vormwijzigingen en verwijzing naar de agglomeraties en federaties van gemeenten en de commissies van openbare onderstand.

Artikel 2.

Artikel 2 van de wet van 1954 werd aangepast rekening houdend met de huidige regeling qua inhoudingen voor pensioen zoals die voortspuit uit de verzamelwet van 14 februari 1961 (artikel 118).

Artikel 3.

Onder § 1 wordt de tekst hernomen van artikel 3 van de wet van 1954. Er is hier slechts sprake van een pensioeninhouding van 6 pct., vermits de inhoudingsvoet van 6,5 pct. slechts van toepassing werd op 1 januari 1962 (cfr. wet 14 februari 1961).

Onder § 2 wordt de tekst hernomen van artikel 14 van het koninklijk besluit van 1 juli 1970 genomen ter uitvoering van artikel 24 van de wet van 10 maart 1925 op de openbare onderstand.

§ 3 beoogt een regularisatie van de toestand van de voorzitters en de leden van het college van de agglomeraties en

La présente proposition de loi vise à accorder une pension de retraite à l'âge de 60 ans dès lors que l'intéressé a exercé un mandat rémunéré pendant une période ininterrompue de 12 mois au moins.

Les services prestés dans différentes administrations locales entrent en ligne de compte pour la détermination de la pension, à condition qu'il s'agisse chaque fois d'une période ininterrompue de douze mois au moins.

Pour le calcul de la pension, il n'est pas tenu compte du dernier traitement d'activité, mais des rémunérations afférentes aux différents mandats exercés par l'intéressé au cours du temps de service pris en considération.

D'autre part, ces éléments ont évidemment une incidence sur le problème de la pension de survie.

Enfin, notre proposition vise à répartir équitablement la charge des pensions lorsque les mandats ont été exercés dans différentes administrations locales.

L'âge de la pension serait abaissé dans certaines conditions pour les mandataires de communes fusionnées.

Les années du mandat en cours auquel il aura été mis fin prématurément par suite d'une fusion de communes, entreraient également en ligne de compte pour le calcul des pensions de retraite et de survie.

Commentaire des articles.

Article 1^{er}.

Le texte de cet article reprend celui de l'article 1^{er} de la loi de 1954, à part quelques modifications de pure forme et l'inclusion des agglomérations et des fédérations de communes, ainsi que des commissions d'assistance publique.

Article 2.

Il s'agit ici du texte de l'article 2 de la loi de 1954, adapté au régime actuel en ce qui concerne les retenues pour la pension, tel qu'il a été établi par la loi unique du 14 février 1961 (article 118).

Article 3.

Le § 1^{er} de cet article reprend le texte de l'article 3 de la loi de 1954. Il n'y est question que d'une retenue de 6 p.c. pour la pension, étant donné que le taux de 6,5 p.c. n'est entré en application que le 1^{er} janvier 1962 (cf. loi du 14 février 1961).

Le § 2 reprend le texte de l'article 14 de l'arrêté royal du 1^{er} juillet 1970 pris en exécution de l'article 24 de la loi du 10 mars 1925 organique de l'assistance publique.

Le § 3 vise à régulariser la situation des présidents et des membres du collège des agglomérations et des fédérations

federaties van gemeenten, voor de diensten doorgebracht vóór de inwerkingtreding van het huidige wetsvoorstel.

Artikel 4.

Onder het huidige stelsel wordt geen vervroegd pensioen toegekend om reden van ziekte of lichaamsgebreken.

Die leemte in de bestaande wetgeving wordt ongedaan gemaakt. De tekst van artikel 4 is trouwens gesteund op het wetsvoorstel Mangelschots c.s. (Gedr. St. Kamer 120 (B.Z. 1974 - nr. 1).

Artikel 5.

Artikel 5 wijzigt in een gevoelige mate het thans bestaande regime. Brengen wij de huidige regeling in herinnering :

— Ingevolge de wet van 1954 kan een gewezen burgemeester of schepen slechts aanspraak maken op een pensioen wanneer hij de leeftijd van 60 jaar heeft bereikt en ten minste 10 jaar een bezoldigd mandaat heeft bekleed.

— Naar luid van de bepalingen van het koninklijk besluit van 1 juli 1970 kan een gewezen voorzitter van een C.O.O. slechts aanspraak maken op een pensioen wanneer hij de leeftijd van 60 jaar heeft bereikt en na een diensttijd van 10 jaar zelfs indien gedurende een gedeelte van die periode geen wedde of vergoeding werd uitgekeerd.

Een persoon die gedurende 6 jaar het mandaat van burgemeester of schepen heeft bekleed en naderhand 6 jaar de functie uitoefent van voorzitter van een C.O.O. kan dus geen pensioenaanspraken laten gelden. De huidige regeling is onbillijk. Het nieuw artikel 5 bepaalt op een meer verantwoorde wijze de diensttijd die, op 60-jarige leeftijd, een recht opent op een rustpensioen.

De nieuwe regeling komt hierop neer :

— vanaf het ogenblik dat een bezoldigd mandaat werd uitgeoefend gedurende een ononderbroken periode van ten minste 12 maanden kunnen pensioenaanspraken worden ingeroepen op 60-jarige leeftijd;

— de diensttijd doorgebracht in verscheidene plaatselijke besturen komt in aanmerking voor de vaststelling van het pensioen vanaf het ogenblik dat het telkens gaat om een ononderbroken periode van eveneens ten minste 12 maanden.

Enkele voorbeelden :

1. Een persoon was voorzitter van een C.O.O. gedurende 11 maanden en burgemeester of schepen in dezelfde gemeente A gedurende 5 jaar en 11 maanden.

Hij heeft geen recht op pensioen in hoedanigheid van gewezen voorzitter van een C.O.O. Hij heeft wel recht op pensioen als gewezen burgemeester en schepen in de gemeente A en zijn diensttijd van 5 jaar en 11 maanden komt in aanmerking.

de communes en ce qui concerne les services prestés avant l'entrée en vigueur de la présente proposition de loi.

Article 4.

Le régime actuel ne prévoit pas l'octroi d'une pension anticipée pour cause de maladie ou d'infirmité physique.

C'est là une lacune de la législation existante que cet article tend à combler. Son texte s'inspire d'ailleurs de la proposition de loi déposée par M. Mangelschots et consorts (Doc. Chambre 120 (S.E. 1974) - n° 1).

Article 5.

L'article 5 modifie sensiblement le régime actuel. Rappelons quel est ce régime :

— En vertu de la loi de 1954, un ancien bourgmestre ou échevin ne peut prétendre à une pension que lorsqu'il a atteint l'âge de 60 ans et a exercé un mandat rémunéré pendant 10 ans au moins.

— Aux termes des dispositions de l'arrêté royal du 1^{er} juillet 1970, l'ancien président d'une C.A.P. ne peut prétendre à une pension que lorsqu'il a atteint l'âge de 60 ans et a exercé ces fonctions pendant 10 ans, même s'il n'a bénéficié d'aucun traitement ou indemnité pendant une partie de cette période.

Celui qui a exercé pendant 6 ans un mandat de bourgmestre ou d'échevin, et ensuite pendant 6 ans la fonction de président d'une C.A.P., ne peut donc faire valoir aucun droit à la pension. Le régime actuel est inéquitable. L'article 5 de notre proposition détermine d'une manière plus justifiée la durée des fonctions qui, à l'âge de 60 ans, ouvrent le droit à une pension de retraite.

Le nouveau régime se présente comme suit :

— dès lors qu'une personne a exercé un mandat rémunéré pendant une période ininterrompue de 12 mois au moins, elle pourra faire valoir un droit à la pension à l'âge de 60 ans;

— les services prestés dans différentes administrations locales entreront en ligne de compte pour la détermination de la pension à condition qu'il s'agisse chaque fois d'une période ininterrompue de 12 mois au moins.

Voici quelques exemples :

1. Quelqu'un a été président d'une C.A.P. pendant 11 mois et bourgmestre ou échevin dans la même commune A durant 5 ans et 11 mois.

Il n'a pas droit à une pension en tant qu'ancien président d'une C.A.P. Mais sa qualité d'ancien bourgmestre ou échevin de la même commune A ouvre des droits à la pension et ses 5 ans et 11 mois de temps de service sont pris en compte.

2. Een persoon was schepen in de gemeente A gedurende 10 maanden en later schepen in de gemeente B gedurende 9 maanden. Hij kan geen pensioenaanspraken laten gelden.

3. Een persoon was schepen in de gemeente A gedurende 12 maanden en later schepen in B gedurende 9 maanden.

Hij kan enkel pensioenaanspraken laten gelden in de gemeente A en de in aanmerking te nemen diensttijd bedraagt 12 maanden.

4. Een persoon was in één en dezelfde gemeente schepen gedurende 12 maanden en later burgemeester gedurende 10 maanden.

Hij kan pensioenaanspraken laten gelden en de diensttijd voor de berekening bedraagt 1 jaar en 10 maanden.

5. Een persoon was achtereenvolgens :

- schepen in de gemeente A gedurende 6 jaar;
- schepen in de gemeente B en daarna burgemeester in de gemeente B gedurende in totaal 12 jaar;
- voorzitter van een C.O.O. gedurende 11 maand;
- voorzitter van een federatie gedurende 4 jaar.

Enkel de jaren doorgebracht in de gemeente A, in de gemeente B en in de federatie verlenen pensioenaanspraken. De 11 maanden doorgebracht in hoedanigheid van voorzitter van een C.O.O. komen niet in aanmerking.

Artikel 6.

§ 1. Ingevolge de van kracht zijnde reglementering wordt het pensioen berekend op basis van de laatste activiteitswedde (cfr. artikel 6, § 2, van de wet van 1954 en artikel 13 van het koninklijk besluit van 1 juli 1970).

§ 1 van het nieuw artikel 6 stelt voor de wedde verbonden aan elk der uitgeoefende mandaten te nemen als basis voor de berekening. De nieuwe regeling zal, naar gelang van het geval, voordelig zijn voor de enen, en nadelig uitvallen voor de anderen. Zij voert evenwel een billijker regeling in, vermits het pensioen voortaan zou worden berekend op basis van de wedde inherent aan het of aan de mandaten die men heeft bekleed (vaststelling van een soort gepondereerd gemiddelde).

Het ligt voor de hand dat de lopende pensioenen verder mogen berekend worden op basis van de vroegere wetgeving, wanneer de toepassing van het nieuw artikel 6 nadelig is voor de begunstigden (zie artikel 18 van het wetsvoorstel).

Hierna worden enkele voorbeelden gegeven ter illustratie van de tekst van § 1 :

Toepassing van de wet van 1954 :

a) X was 5 jaar schepen en 5 jaar burgemeester met een wedde van respectievelijk 10.000 en 20.000 frank.

2. Quelqu'un a été échevin de la commune A pendant 10 mois, et ensuite échevin de la commune B pendant 9 mois. Il ne peut faire valoir aucun droit à la pension.

3. Quelqu'un a été échevin de la commune A pendant 12 mois, et ensuite échevin de la commune B pendant 9 mois.

Il ne peut faire valoir un droit à la pension que dans la commune A, et la durée des services admissibles est de 12 mois.

4. Quelqu'un a été, dans la même commune, échevin pendant 12 mois et ensuite bourgmestre pendant 10 mois.

Il peut faire valoir un droit à la pension et le temps de service entrant en ligne de compte est de 1 an et 10 mois.

5. Quelqu'un a été successivement :

- échevin de la commune A pendant 6 ans;
- échevin de la commune B et ensuite bourgmestre de cette même commune, pendant 12 ans au total;
- président d'une C.A.P. pendant 11 mois;
- président d'une fédération pendant 4 ans.

Seules les années de service prestées dans la commune A, dans la commune B et dans la fédération ouvrent un droit à la pension. Les 11 mois de services prestés en qualité de président d'une C.A.P. n'entrent pas en ligne de compte.

Article 6.

§ 1^{er}. En vertu de la réglementation en vigueur, la pension est calculée sur la base du dernier traitement d'activité (cf. article 6, § 2, de la loi de 1954 et article 13 de l'arrêté royal du 1^{er} juillet 1970).

Le § 1^{er} du nouvel article 6 propose de prendre pour base de calcul la rémunération afférente à chacun des mandats exercés. Le nouveau régime sera, selon le cas, avantageux pour les uns et défavorable pour les autres. Il sera cependant plus équitable, étant donné que la pension serait désormais calculée sur la base de la rémunération afférente au mandat ou aux mandats exercés (détermination d'une sorte de moyenne pondérée).

Il est évident que les pensions en cours peuvent continuer à être calculées sur la base de la législation antérieure, au cas où l'application du nouvel article 6 serait défavorable aux intéressés (voir article 18 de la proposition de loi).

Voici quelques exemples pour illustrer les dispositions du § 1^{er} :

Application de la loi de 1954 :

a) X a été échevin pendant 5 ans et bourgmestre pendant 5 ans, aux traitements respectifs de 10.000 et 20.000 francs.

Wanneer men de *laatste* activiteitswedde neemt bedraagt het pensioen

$$\frac{20.000 \times 10}{25} = 8.000,-$$

b) Y was 5 jaar burgemeester en 5 jaar schepen met een wedde van respectievelijk 20.000 en 10.000 frank.

Wanneer men de laatste activiteitswedde neemt bedraagt het pensioen

$$\frac{10.000 \times 10}{25} = 4.000,-$$

Toepassing van het voorgestelde artikel 6, § 1 :

Wanneer men de wedde neemt op basis van de voorgestelde formule bekomt men in beide gevallen (a en b)

$$\frac{(10.000 \times 5) + (20.000 \times 5)}{10} = 15.000$$

Het pensioen bedraagt dan

$$\frac{15.000 \times 10}{25} = 6.000,-$$

Ander voorbeeld :

Z was 5 jaar burgemeester in de gemeente A en 5 jaar schepen in de gemeente B (wedde respectievelijk 20.000 en 10.000 frank).

Pensioen ten laste van A

$$\frac{20.000 \times 5}{25} = 4.000,-$$

Pensioen ten laste van B

$$\frac{10.000 \times 5}{25} = 2.000,-$$

Totaal = 6.000,-

§ 2 vergt geen commentaar. Een voorbeeld bij wijze van vergelijking met de huidige wetgeving.

X was burgemeester gedurende 10 jaar met een jaarwedde van 100.000 frank en vervolgens, in dezelfde gemeente, schepen gedurende 10 jaar met een jaarwedde van 50.000 frank.

Op basis van de wet van 1954 zou de pensioenberekening als volgt geschieden :

— Laatste activiteitswedde : 50.000 frank.

— Pensioen :

$$\frac{50.000 \times 15}{25} \text{ (voor de eerste 15 jaar) } = 30.000$$

$$\frac{50.000 \times 5}{60} \text{ (voor de laatste 5 jaar) } = 4.166$$

Totaal = 34.166

Si l'on prend le *dernier* traitement d'activité, la pension s'élèvera à :

$$\frac{20.000 \times 10}{25} = 8.000,-$$

b) Y a été bourgmestre pendant 5 ans et ensuite échevin pendant 5 ans, aux traitements respectifs de 20.000 et 10.000 francs.

Si l'on prend le dernier traitement d'activité, la pension s'élèvera à

$$\frac{10.000 \times 10}{25} = 4.000,-$$

Application de l'article 6, § 1^{er} proposé :

Si l'on prend le traitement calculé suivant la formule proposée, on obtient dans les deux cas (a et b)

$$\frac{(10.000 \times 5) + (20.000 \times 5)}{10} = 15.000$$

La pension s'élèvera alors à

$$\frac{15.000 \times 10}{25} = 6.000,-$$

Autre exemple :

Z a été bourgmestre de la commune A pendant 5 ans et échevin de la commune B pendant 5 ans (aux traitements respectifs de 20.000 et 10.000 francs).

Pension à charge de A

$$\frac{20.000 \times 5}{25} = 4.000,-$$

Pension à charge de B

$$\frac{10.000 \times 5}{25} = 2.000,-$$

Total = 6.000,-

Le § 2 n'appelle aucun commentaire. Voici toutefois un exemple à titre de comparaison avec la législation en vigueur.

X a été bourgmestre pendant 10 ans, au traitement annuel de 100.000 francs et ensuite échevin pendant 10 ans dans la même commune, au traitement annuel de 50.000 francs.

D'après la loi de 1954, la pension serait calculée comme suit :

— Dernier traitement d'activité : 50.000 francs.

— Pension :

$$\frac{50.000 \times 15}{25} \text{ (pour les 15 premières années) } = 30.000$$

$$\frac{50.000 \times 5}{60} \text{ (pour les 5 dernières années) } = 4.166$$

Total = 34.166

Op basis van artikel 6, § 2, van het wetsvoorstel zou de pensioenberekening als volgt geschieden :

— Gemiddelde wedde :

$$\frac{(100.000 \times 10) + (50.000 \times 10)}{20} = 75.000,-$$

— Pensioen :

$$\frac{75.000 \times 15}{25} = 45.000,-$$

$$\frac{75.000 \times 5}{60} = 6.250,-$$

$$\text{Totaal} = 51.250,-$$

§ 3 wordt ook het best geïllustreerd aan de hand van een voorbeeld :

Y was gedurende 10 jaar burgemeester in de gemeente A met een jaarwedde van 100.000 frank en 10 jaar schepen in de gemeente B met een jaarwedde van 50.000 frank. Zijn pensioen zou volgens de bepalingen van § 3 als volgt worden berekend :

Ten laste van de gemeente A :

$$\frac{100.000 \times \left(\frac{15 \times 10}{20} \right)}{25} = 30.000,-$$

$$\frac{100.000 \times 2,5}{60} = 4.166,-$$

$$\text{Totaal} = 34.166,-$$

$$15 \times 10$$

$$- = 7,5 \text{ jaar dus op basis van } 1/25^{\circ} \text{ per jaar,}$$

$$20$$

$$10 - 7,5 = 2,5 \text{ jaar op basis van } 1/60^{\circ} \text{ per jaar.}$$

Ten laste van de gemeente B :

$$\frac{50.000 \times \left(\frac{15 \times 10}{20} \right)}{25} = 15.000,-$$

$$\frac{50.000 \times 2,5}{60} = 2.084,-$$

$$\text{Totaal} = 17.084,-$$

$$\text{Pensioen ten laste van A en B samen} = 51.250,-$$

Sur base de l'article 6, § 2, de la proposition de loi, la pension serait calculée comme suit :

— Traitement moyen :

$$\frac{(100.000 \times 10) + (50.000 \times 10)}{20} = 75.000,-$$

— Pension :

$$\frac{75.000 \times 15}{25} = 45.000,-$$

$$\frac{75.000 \times 5}{60} = 6.250,-$$

$$\text{Total} = 51.250,-$$

§ 3. Il convient également d'illustrer les dispositions de ce paragraphe par un exemple :

Y a été bourgmestre de la commune A pendant 10 ans, au traitement annuel de 100.000 francs, et échevin de la commune B pendant 10 ans, au traitement annuel de 50.000 francs. D'après les dispositions du § 3, sa pension serait calculée comme suit :

A charge de la commune A :

$$\frac{100.000 \times \left(\frac{15 \times 10}{20} \right)}{25} = 30.000,-$$

$$\frac{100.000 \times 2,5}{60} = 4.166,-$$

$$\text{Total} = 34.166,-$$

$$15 \times 10$$

$$- = 7,5 \text{ ans, donc sur base de } 1/25^{\circ} \text{ par an,}$$

$$20$$

$$10 - 7,5 = 2,5 \text{ ans, sur base de } 1/60^{\circ} \text{ par an.}$$

A charge de la commune B :

$$\frac{50.000 \times \left(\frac{15 \times 10}{20} \right)}{25} = 15.000,-$$

$$\frac{50.000 \times 2,5}{60} = 2.084,-$$

$$\text{Total} = 17.084,-$$

$$\text{Total de la pension à charge de A et de B} = 51.250,-$$

§ 4. Die paragraaf wordt als volgt geïllustreerd.

Een persoon telt de volgende diensttermijnen :

- gemeente A :
schepen : 5 jaar, 3 maand, 20 dagen;
burgemeester : 5 jaar, 2 maand, 20 dagen;
totaal : 10 jaar, 6 maand, 10 dagen;
- gemeente B :
schepen : 5 jaar, 10 maand, 5 dagen;
- C.O.O. :
voorzitter : 5 jaar, 11 maand, 20 dagen.

Tellen mee voor zijn pensioen :

10 jaar, 6 maand gepresteerd in de gemeente A;

5 jaar, 10 maand gepresteerd in de gemeente B;

5 jaar, 11 maand gepresteerd in hoedanigheid van voorzitter C.O.O.

§ 5. De mogelijkheid bestaat dat een bezoldigd gemeentelijk mandaat wordt gecumuleerd met een bezoldigd mandaat in een agglomeratie of federatie van gemeenten.

Artikel 4 van het koninklijk besluit van 25 april 1972 bepaalt dat wanneer de voorzitter of een lid van het college van de agglomeraties en federaties eveneens het ambt van burgemeester of schepen uitoefent, de wedden ten bezware van de agglomeratie of federatie enerzijds, en ten bezware van de gemeente anderzijds, elk met een vierde worden verlaagd voor de gehele duur van de cumulatie van de ambten.

Voorgesteld wordt de dienstdtijd tijdens welke bezoldigde mandaten terzelfder tijd worden uitgeoefend, slechts éénmaal in aanmerking te nemen voor de berekening van het voordeligste pensioen.

§§ 6 en 7. Onder de §§ 6 en 7 worden dezelfde bepalingen opgenomen die thans voorkomen onder artikel 6, § 3, van de wet van 1954. Commentaar is hierbij overbodig.

Artikel 7.

Onder artikel 7 worden dezelfde bepalingen opgenomen die thans voorkomen onder artikel 6, § 1 en § 2, van de wet van 1954. Commentaar is hierbij overbodig.

Artikel 8.

Dezelfde principes vinden wij terug in artikel 8 van de wet 1954.

Artikel 9.

Hier vinden wij dezelfde tekst terug van artikel 9 van de wet van 1954, met dien verstande dat onder punt 3 de dienstdtijd van 10 jaar werd vervangen door een dienstdtijd van 12 maanden.

§ 4. Ce paragraphe peut être illustré par l'exemple que voici :

Une personne compte les périodes de service suivantes :

- commune A :
échevin : 5 ans, 3 mois, 20 jours;
bourgmestre : 5 ans, 2 mois, 20 jours;
total : 10 ans, 6 mois, 10 jours;
- commune B :
échevin : 5 ans, 10 mois, 5 jours;
- C.A.P. :
président : 5 ans, 11 mois, 20 jours.

Entrent en ligne de compte pour sa pension :

les 10 ans et 6 mois de fonctions exercées dans la commune A;

les 5 ans et 10 mois de fonctions exercées dans la commune B;

les 5 ans et 11 mois de fonctions exercées comme président de C.A.P.

§ 5. Il peut arriver qu'un mandat communal rémunéré soit cumulé avec un mandat rémunéré dans une agglomération ou une fédération de communes.

L'article 4 de l'arrêté royal du 25 avril 1972 prévoit que, lorsque le président ou un membre du collège des agglomérations ou des fédérations de communes exerce également les fonctions de bourgmestre ou d'échevin, les traitements qu'il perçoit, d'une part, à charge de l'agglomération ou de la fédération de communes et, d'autre part, à charge de la commune où il exerce son mandat, sont réduits chacun d'un quart durant toute la durée du cumul des fonctions.

Nous proposons que la période pendant laquelle des mandats rémunérés ont été exercés simultanément ne soit prise qu'une seule fois en considération, et ce pour le calcul de la pension la plus avantageuse.

Les §§ 6 et 7 reprennent les dispositions qui figurent à l'article 6, § 3, de la loi de 1954. Ils n'appellent pas de commentaire.

Article 7.

Cet article reprend les dispositions de l'article 6, §§ 1^{er} et 2, de la loi de 1954. Il n'appelle pas de commentaire.

Article 8.

On retrouve ici le même principe qu'à l'article 8 de la loi de 1954.

Article 9.

Le texte de cet article est identique à celui de l'article 9 de la loi de 1954, sauf qu'au 3^e, les 10 ans de service ont été remplacés par 12 mois.

Artikel 10.

§ 1. Artikel 118 van de wet van 14 februari 1961 bracht een wijziging aan de manier van berekening van het overlevingspensioen (30 pct. voor de eerste 20 jaar, i.p.v. 30 pct. voor de eerste 10 jaar zoals de oorspronkelijke wet van 1954 dit bepaalde).

Verder is het zo dat ingevolge de wet van 9 juli 1969 in bepaalde gevallen een preferentiële berekening kan worden toegepast (40 pct. van de wedde voor de eerste 30 jaar en een bijkomende 1 pct. voor elk jaar boven de dertig).

Bij het opstellen van artikel 10, § 1, werd rekening gehouden met de voorschriften van de verzamelwet van 14 februari 1961 en van de wet van 9 juli 1969.

§ 2. § 2 is volledig nieuw in vergelijking met de wetgeving van 1954.

Thans is het zo dat de weduwe van een gewezen burgemeester of schepen onder meer een pensioen geniet wanneer de titularis zelf een pensioen genoot of later een pensioen zou kunnen genieten, d.w.z. na ten minste 10 jaar dienst. Het weduwnpensioen bedroeg in die omstandigheden ten minste 30 pct. van de wedde die aan de basis lag van de berekening van het rustpensioen.

Voorbeeld : basiswedde : 100.000 frank
weduwnpensioen :

$$\frac{100.000 \times 30}{100} = 30.000,-$$

§ 2 lost de gevallen op wanneer de titularis van de openbare functie geen 10 jaar dienst telt. In dat geval wordt het minimum weduwnpensioen verminderd in functie van de werkelijke diensttijd.

Voorbeeld : basiswedde : 100.000 frank
enkel 4 jaar diensttijd
weduwnpensioen :

$$\frac{100.000 \times 30 \times 4}{100 \times 10} = 12.000,-$$

of 4/10^e van 30.000 frank.

§ 3. Ook § 3 is nieuw. Het ligt voor de hand dat het pensioen dat ten laste valt van verscheidene besturen vermindert dient te worden rekening houdend met werkelijke diensttijd, die de gewezen titularis van de openbare functie in elk van de onderscheiden besturen heeft gepresteerd.

Voorbeeld dat zowel de toepassing vereist van § 2 als van § 3.

A was burgemeester gedurende 5 jaar in de gemeente X (wedde 100.000 frank) en gedurende 6 jaar schepen in de gemeente Y (wedde 50.000 frank).

Het weduwnpensioen wordt als volgt berekend :
ten laste van de gemeente X :

$$\frac{100.000 \times 30}{100} \times \frac{5}{10} \times \frac{5}{11} = 6.666,-;$$

Article 10.

§ 1^{er}. L'article 118 de la loi du 14 février 1961 a modifié le mode de calcul de la pension de survie (30 p.c. pour les 20 premières années au lieu de 30 p.c. pour les 10 premières années, comme le prévoyait initialement la loi de 1954).

De plus, en vertu de la loi du 9 juillet 1969, un calcul préférentiel peut être appliqué dans certains cas (40 p.c. du traitement pour les 30 premières années et 1 p.c. supplémentaire pour chaque année au-delà de la trentième).

Dans la rédaction de l'article 10, § 1^{er}, il a été tenu compte des dispositions de la loi unique du 14 février 1961 et de la loi du 9 juillet 1969.

§ 2. Le § 2 est entièrement nouveau par rapport à la législation de 1954.

Actuellement, la veuve d'un ancien bourgmestre ou échevin bénéficie d'une pension, notamment lorsque le titulaire bénéficiait déjà lui-même d'une pension ou aurait pu en bénéficier ultérieurement, c'est-à-dire après 10 années de fonctions au moins. Dans ces conditions, la pension de veuve atteint au moins 30 p.c. du traitement servant de base au calcul de la pension de retraite.

Exemple : traitement de base : 100.000 francs
pension de veuve :

$$\frac{100.000 \times 30}{100} = 30.000,-$$

Le § 2 apporte une solution aux cas où le titulaire de la fonction publique ne comptait pas 10 années de service. Le montant minimum de la pension de veuve est alors réduit en fonction de la durée des services effectivement prestés.

Exemple : traitement de base : 100.000 francs
4 années de fonction seulement
pension de veuve :

$$\frac{100.000 \times 30 \times 4}{100 \times 10} = 12.000,-$$

soit les 4/10^e de 30.000 francs.

§ 3. Le § 3 est également nouveau. Il est évident que la pension à charge de plusieurs administrations doit être réduite en tenant compte de la durée des services effectivement prestés par l'ancien titulaire de la fonction publique dans chacune de ces administrations.

Voici un exemple d'application conjointe des §§ 2 et 3.

A a été, pendant 5 ans, bourgmestre de la commune X (traitement 100.000 francs) et, pendant 6 ans, échevin de la commune Y (traitement 50.000 francs).

La pension de veuve est calculée comme suit :
à charge de la commune X :

$$\frac{100.000 \times 30}{100} \times \frac{5}{10} \times \frac{5}{11} = 6.666,-;$$

ten laste van de gemeente Y :

$$\frac{50.000 \times 30}{100} \times \frac{6}{10} \times \frac{6}{11} = 4.909,-.$$

§ 4. Vergt geen commentaar. De tekst vindt men trouwens ook in de wetgeving van 1954.

Artikelen 11 tot en met 14.

De artikelen 11 tot en met 14 handelen over het overlevingspensioen ten voordele van de wezen. Het gaat hier om teksten die uit de wet van 1954 werden gelicht; zij werden uiteraard aangepast rekening houdend met de regeling die geldt inzake weduwenpensioenen.

Artikel 15.

Vergt geen commentaar. Dezelfde gedachte vindt men eveneens in de wetgeving van 1954.

Artikel 16.

De bedoeling is dat de gewezen mandataris of diens rechthebbenden de aanvraag tot het bekomen van het pensioen zou richten tot het openbaar bestuur waar het mandaat het laatst werd uitgeoefend. Dit bestuur dient in voorkomend geval contact te zoeken met de onderscheiden andere openbare diensten waar de gewezen titularis een mandaat heeft bekleed ten einde over de vereiste gegevens te kunnen beschikken voor de berekening van de pensioenen. Ook dient het in te staan voor de betaling van de onderscheiden pensioenen waarvan het bedrag uiteraard zal worden verhaald bij de betrokken besturen.

Artikel 17.

Zelfde tekst die werd overgenomen uit de wetgeving van 1954. Het strekt tot aanbeveling dat een nieuw koninklijk besluit zou worden uitgevaardigd voor het regelen van de diverse punten opgesomd in de tekst van artikel 17.

Artikel 18.

Aan een voordeliger toestand ontstaan uit de toepassing van de wet van 1954 zou uiteraard niet mogen worden getornd. Daarom bepaalt een overgangsartikel dat de pensioenen die bestaan op het ogenblik van het van kracht worden van de wet verder berekend zullen worden op basis van de vroegere wetgeving wanneer zulks voor de begunstigten voordelig is.

Artikel 19.

Artikel 19, dat enkel toepasselijk is naar aanleiding van de samenvoeging van gemeenten, omvat twee ideeën :

1. de mogelijkheid een rustpensioen te bekomen op 55-jarige leeftijd, wanneer de titularis van de openbare functie

à charge de la commune Y :

$$\frac{50.000 \times 30}{100} \times \frac{6}{10} \times \frac{6}{11} = 4.909,-.$$

§ 4. Ce paragraphe n'appelle aucun commentaire. On y retrouve d'ailleurs le texte de la législation de 1954.

Articles 11 à 14.

Ces articles ont trait à la pension de survie en faveur des orphelins. Il s'agit de textes repris de la loi de 1954 mais qui ont évidemment été adaptés de manière à tenir compte du régime applicable aux pensions de veuve.

Article 15.

Cet article n'appelle aucun commentaire. Son principe se retrouve, une fois encore, dans la loi de 1954.

Article 16.

Cet article prévoit que l'ancien mandataire ou ses ayants droit doivent adresser la demande de pension à l'administration publique où a été exercé le dernier mandat. Cette administration devra, le cas échéant, prendre contact avec les différents autres services publics où l'ancien titulaire a exercé un mandat, afin de pouvoir disposer des indications requises pour le calcul des pensions. C'est à elle qu'il appartiendra également de procéder au paiement des diverses pensions, dont elle recouvrera évidemment le montant auprès des administrations intéressées.

Article 17.

Le texte de cet article est repris de la législation de 1954. Il est souhaitable qu'un nouvel arrêté royal intervienne pour régler les divers points énumérés dans les dispositions de l'article 17.

Article 18.

Il va de soi qu'il ne pourrait être porté atteinte à une situation plus favorable résultant de l'application de la loi de 1954. C'est pourquoi une disposition transitoire prévoit que les pensions en cours au moment de l'entrée en vigueur de la loi continueront à être calculées sur la base de la législation antérieure lorsque celle-ci est plus favorable pour les intéressés.

Article 19.

L'article 19, qui ne sera applicable qu'en cas de fusion de communes, vise un double objectif :

1. permettre au titulaire de la fonction publique d'obtenir une pension de retraite à l'âge de 55 ans s'il perd son

zijn mandaat verliest naar aanleiding van de fusie en bij het ontstaan van de nieuwe entiteit de leeftijd van ten minste 50 jaar heeft bereikt;

2. de mogelijkheid om bepaalde niet gepresteerde diensten te laten meetellen voor de vaststelling van het rust- en overlevingspensioen. Dit zou bv. het geval zijn wanneer de fusie voortijdig een einde maakt aan een lopende ambtsperiode.

L. VANACKERE.

..

VOORSTEL VAN WET

ARTIKEL 1.

De agglomeraties en de federaties van gemeenten, de gemeenten en de commissies van openbare onderstand zijn gehouden aan hun gewezen mandatarissen die naar aanleiding van de uitoefening van hun mandaat een wedde genieten, een pensioen te bezorgen, vastgesteld overeenkomstig deze wet.

Het bedrag van de verschuldigde pensioentermijn maakt het voorwerp uit van een bijzondere inschrijving op de begroting.

ART. 2.

Op de brutobezoldiging wordt een inhouding van 6 of 6,5 pct. toegepast overeenkomstig de regeling waarvan sprake in artikel 118, § 2, van de wet van 14 februari 1961, voor economische expansie, sociale vooruitgang en financieel herstel.

ART. 3.

§ 1. De in de mandaten van burgemeester en schepen vóór 1 augustus 1954 gepresteerde diensten worden gevalideerd zonder persoonlijke bijdragen. Nochtans wordt het eruit voortvloeiende gedeelte van het rustpensioen met 6 pct. verminderd.

§ 2. De tussen 14 augustus 1960 en 13 juli 1969 gelegen diensttijd tijdens welke de voorzitter van een commissie van openbare onderstand een vergoeding ontving, wordt gevalideerd zonder persoonlijke bijdrage. Nochtans wordt het overeenkomstig gedeelte van het pensioen verminderd met 6 of 6,5 pct. naargelang van het geval.

De periode begrepen tussen 13 juli 1969 en de datum van inwerkingtreding van deze wet komt als diensttijd in aanmerking op voorwaarde dat de inhoudingen werden verricht of dat desnoods een bedrag ten belope van de niet gedane inhoudingen door de gerechtigde wordt betaald.

§ 3. De diensttijd tijdens welke de voorzitter en de leden van het college van de agglomeraties en federaties van gemeenten bezoldigd werden vóór de inwerkingtreding

mandat par suite d'une fusion et qu'il a atteint l'âge de 50 ans au moins au moment de la création de la nouvelle entité;

2. permettre de prendre également en considération certains services non prestés dans la détermination de la pension de retraite et de survie. Tel serait notamment le cas lorsque la fusion aurait pour effet de mettre fin prématurément un mandat en cours.

..

PROPOSITION DE LOI

ARTICLE 1^{er}.

Les agglomérations, les fédérations de communes, les communes et les commissions d'assistance publique sont tenues d'assurer à leurs anciens mandataires aux fonctions desquels était attaché un traitement, une pension établie conformément à la présente loi.

Le montant des arrérages dus de la pension fait l'objet d'une inscription spéciale au budget.

ART. 2.

Une retenue de 6 ou 6,5 p.c. est opérée sur la rémunération brute, conformément aux dispositions de l'article 118 § 2, de la loi du 14 février 1961, d'expansion économique, de progrès social et de redressement financier.

ART. 3.

§ 1^{er}. Les services prestés dans les fonctions de bourgmestre ou d'échevin antérieurement au 1^{er} août 1954 sont validés sans contribution personnelle. Toutefois, la fraction de la pension de retraite qui en découle est réduite de 6 p.c.

§ 2. Le temps de service compris entre le 14 août 1960 et le 13 juillet 1969, pendant lequel le président d'une commission d'assistance publique a perçu des indemnités est validé sans contribution personnelle. Toutefois, la fraction correspondante de la pension est réduite, selon le cas de 6 ou de 6,5 p.c.

La période comprise entre le 13 juillet 1969 et la date d'entrée en vigueur de la présente loi pourra être prise en considération comme temps de service, à condition que les retenues aient été opérées sur la rémunération ou qu'au moins, une somme égale au montant des retenues non effectuées soit versée par le bénéficiaire.

§ 3. Le temps de service pendant lequel le président et les membres du collège des agglomérations et des fédérations de communes ont bénéficié d'une rémunération

van deze wet, komt slechts in aanmerking op voorwaarde dat een bedrag ten belope van de niet gedane inhoudingen door de gerechtigde wordt betaald.

ART. 4.

De titularis die in de loop van zijn mandaat door de administratieve gezondheidsdienst van het Ministerie van Volksgezondheid definitief ongeschikt wordt bevonden om zijn functie verder uit te oefenen, heeft recht op een vervroegd pensioen welke ook zijn leeftijd is, op voorwaarde dat hij ten minste twaalf maanden dienst telt.

De Koning bepaalt de wijze waarop dit vervroegd pensioen zal worden berekend naargelang de definitieve ongeschiktheid al dan niet voortvloeit uit de uitoefening van het mandaat of het gevolg is van een ongeval overkomen in de uitoefening of naar aanleiding van de uitoefening van het mandaat.

ART. 5.

Het recht op een rustpensioen ontstaat vanaf de leeftijd van 60 jaar en nadat de rechthebbende gedurende een ononderbroken periode van ten minste twaalf maanden een bezoldigd mandaat heeft uitgeoefend in een of in elk van de in artikel 1 bedoelde besturen en op voorwaarde dat, behoudens in de gevallen waarvan sprake in artikel 3, de verplichte pensioeninhoudingen werden toegepast.

Het genot van het rustpensioen is onverenigbaar met de uitoefening van een dergelijk bezoldigd mandaat.

ART. 6.

§ 1. De basiswedde die in aanmerking komt voor de berekening van het pensioen dat ten laste valt van de onderscheiden besturen, wordt vastgesteld op grond van de formule :

$$\frac{(a1 \times t1) + (a2 \times t2) + (...)}{n}$$

a1, a2, ... : de wedde verbonden aan elk der uitgeoefende mandaten;

t1, t2, ... : de tijd doorgebracht in elk der uitgeoefende mandaten;

n : het aantal jaren gepresteerd in het openbaar bestuur.

§ 2. Wanneer de dienstdtijd die in aanmerking komt voor de vaststelling van het recht op en de berekening van het rustpensioen gepresteerd werd in één en hetzelfde bestuur wordt het pensioen berekend naar rata van 1/25 per jaar voor de eerste vijftien jaar en van 1/60 vanaf het zestiende jaar van de basiswedde bedoeld onder § 1.

§ 3. Wanneer de dienstdtijd die in aanmerking komt voor de vaststelling van het recht op en de berekening van het rustpensioen gepresteerd werd in verscheidene besturen en in het totaal :

avant l'entrée en vigueur de la présente loi, ne pourra être pris en considération qu'à condition qu'une somme égale au montant des retenues non effectuées soit versée par le bénéficiaire.

ART. 4.

Le titulaire qui, au cours de son mandat, a été reconnu définitivement inapte à continuer l'exercice de ses fonctions par le Service de santé administratif du Ministère de la Santé publique, a droit, quel que soit son âge, à une pension de retraite anticipée, à condition de compter douze mois de service au moins.

Le Roi fixe les modalités de calcul de cette pension anticipée selon que l'incapacité définitive résulte ou non de l'exercice du mandat ou d'un accident survenu dans l'exercice ou à l'occasion de l'exercice du mandat.

ART. 5.

Le droit à la pension de retraite s'ouvre à partir de l'âge de 60 ans, à condition que l'intéressé ait exercé un mandat rémunéré pendant une période ininterrompue de douze mois au moins dans une ou plusieurs des administrations visées à l'article 1^{er} et que les retenues obligatoires pour la pension aient été opérées, sauf dans les cas prévus à l'article 3.

Le bénéfice de la pension de retraite est incompatible avec l'exercice d'un tel mandat rémunéré.

ART. 6.

§ 1^{er}. La rémunération de base prise en considération pour le calcul de la pension à charge des différentes administrations est établie selon la formule suivante :

$$\frac{(a1 \times t1) + (a2 \times t2) + (...)}{n}$$

a1, a2, ... : traitement afférent à chacun des mandats exercés;

t1, t2, ... : temps passé dans l'exercice de chacun des mandats;

n : nombre d'années passées dans les administrations publiques.

§ 2. Lorsque le temps de service pris en considération pour la détermination du droit à la pension de retraite et pour le calcul de celle-ci a été accompli dans une seule et même administration, la pension est calculée sur base de la rémunération visée au § 1^{er}, à raison de 1/25 par année pour les quinze premières années et de 1/60 à partir de la seizième année.

§ 3. Lorsque le temps de service pris en considération pour la détermination du droit à la pension de retraite et pour le calcul de celle-ci a été accompli dans différentes administrations et, au total :

a) niet meer bedraagt dan 15 jaar, wordt dit pensioen voor elk van de betrokken besturen berekend naar rata van 1/25 per jaar van de basiswedde bedoeld onder § 1;

b) meer bedraagt dan 15 jaar, wordt dit pensioen voor elk van de betrokken besturen berekend naar rata van 1/25 per jaar voor de jaren bekomen bij toepassing van de formule :

$$15 \times \frac{n}{N} \quad (n = \text{het aantal jaren gepresteerd in het openbaar bestuur; } N = \text{de totale diensttijd})$$

en van 1/60 voor de overige jaren van de basiswedde bedoeld onder § 1.

§ 4. Voor de vaststelling van de aanneembare diensten gepresteerd in één of meer openbare besturen worden, in de eindstand, de maandfracties weggelaten.

§ 5. De diensttijd tijdens welke bezoldigde mandaten terzelfder tijd werden uitgeoefend, komt slechts éénmaal in aanmerking, en wel voor de berekening van het pensioen verbonden aan het voordeligst bezoldigd mandaat.

§ 6. Zowel het pensioen bedoeld onder § 1 als de pensioenen waarvan sprake onder § 2 mogen niet meer bedragen dan drie vierde van de wedde die voor de berekening ervan heeft gediend.

§ 7. Telkens als de wedden worden herzien zullen de pensioenen worden aangepast op grond van een door de Koning bepaalde coëfficiënt. Deze coëfficiënt wordt toegepast onverminderd de aanpassingen die het gevolg zijn van de schommelingen van het indexcijfer van de consumptieprijzen.

ART. 7.

§ 1. Het rustpensioen van de gewezen burgemeesters en schepenen die hun functie vóór 1 juli 1962 hebben beëindigd, wordt berekend op basis van de door de Koning vastgestelde wedde. Het aldus berekende pensioen wordt vermeerderd met 18 pct.

§ 2. Het bepaalde in vorige paragraaf geldt voor de berekening van het rustpensioen van de gewezen burgemeesters en schepenen die hun functie na 30 juni hebben beëindigd indien zulks voor belanghebbenden voordelig is.

ART. 8.

Wanneer bij toepassing van deze wet geen pensioenaanspraken kunnen worden erkend, zijn de overeenkomstig artikel 2 ingehouden sommen definitief aan de plaatselijke instelling verworven.

ART. 9.

Het recht op het weduwenpensioen wordt erkend :

1° wanneer de titularis overlijdt in functie, voor zover de dubbele voorwaarde van één jaar functie en één jaar huwelijk vervuld is;

a) n'excède pas 15 années, cette pension est calculée pour chacune des administrations intéressées à raison de 1/25 par an de la rémunération visée au § 1^{er};

b) excède 15 années, cette pension est calculée pour chacune des administrations intéressées, sur base de la rémunération visée au § 1^{er}, à raison de 1/25 par an pour les années obtenues en appliquant la formule :

$$15 \times \frac{n}{N} \quad (n \text{ étant le nombre d'années passées dans les administrations publiques; } N \text{ étant le temps de service total})$$

et de 1/60 pour les années restantes.

§ 4. Pour la détermination des services admissibles prestés dans une ou plusieurs administrations publiques, il n'est pas tenu compte, au stade final, des fractions mensuelles.

§ 5. Le temps de service pendant lequel des mandats rémunérés ont été exercés simultanément n'est pris qu'une seule fois en considération, et ce pour le calcul de la pension afférente au mandat rémunéré le plus avantageux.

§ 6. La pension visée au § 1^{er} ainsi que les pensions visées au § 2 ne peuvent excéder les trois quarts du traitement ayant servi de base à leur calcul.

§ 7. Chaque fois qu'il est procédé à une révision des traitements, les pensions seront adaptées en les affectant d'un coefficient déterminé par le Roi. Ce coefficient s'applique indépendamment des adaptations résultant des fluctuations de l'indice des prix à la consommation.

ART. 7.

§ 1^{er}. La pension de retraite des anciens bourgmestres et échevins ayant cessé leurs fonctions avant le 1^{er} juillet 1962 est calculée sur base de la rémunération arrêtée par le Roi. La pension ainsi calculée est augmentée de 18 p.c.

§ 2. Les dispositions du paragraphe précédent sont applicables au calcul de la pension de retraite des anciens bourgmestres et échevins ayant cessé leurs fonctions après le 30 juin, si cela est avantageux pour les intéressés.

ART. 8.

Dans les cas où des titres à une pension ne peuvent être reconnus en application de la présente loi, les sommes retenues en vertu de l'article 2 restent définitivement acquises à l'institution locale.

ART. 9.

Le droit à la pension de veuve est reconnu :

1° lorsque le titulaire est décédé en fonctions, pour autant qu'est remplie la double condition d'un an de fonctions et d'un an de mariage;

2° wanneer de gewezen titularis van de functie een rustpensioen genoot ingevolge deze wet, voor zover het huwelijk voltrokken werd vóór de oppensioenstelling en het ten minste één jaar heeft geduurd op het ogenblik van het overlijden;

3° wanneer de gewezen titularis van de openbare functie, zonder een rustpensioen te genieten ingevolge deze wet, overlijdt na ten minste twaalf maanden dienst gepresteerd te hebben onder het stelsel van deze wet.

Het recht op het weduwnpensioen vervalt in geval van nieuw huwelijk.

ART. 10.

§ 1. Voor zover geen toepassing kan worden gemaakt van de wet van 9 juli 1969 in verband met de preferentiële berekening van het overlevingspensioen, wordt het weduwnpensioen vastgesteld voor de eerste twintig jaar op 30 pct. van de basiswedde bedoeld onder artikel 6, § 1. Dit minimum van 30 pct. wordt verhoogd met 1 pct. voor elk dienstjaar boven twintig zonder nochtans 50 pct. van de voornoemde wedde te mogen overtreffen, niet inbegrepen de verhogingen uit hoofde van kinderen.

§ 2. Zo de gewezen titularis van de openbare functie in de gevallen bedoeld in artikel 9, punten 2 en 3, geen tien jaren dienst heeft gepresteerd onder het stelsel van de wet, wordt het minimum overlevingspensioen verminderd in functie van de werkelijke diensttijd die in aanmerking kwam of in aanmerking zou zijn genomen voor de berekening van het rustpensioen.

§ 3. Het weduwnpensioen dat ten laste valt van verscheidene plaatselijke besturen, wordt verminderd op basis van de breuk n/N waarvan sprake in artikel 6, § 3.

§ 4. De voor de rustpensioenen toegekende verhogingen worden onder dezelfde voorwaarden op de overlevingspensioenen toegepast.

ART. 11.

Het weduwnpensioen wordt verhoogd uit hoofde van wettige of gewettigde kinderen beneden 18 jaar, geboren uit de overleden echtgenoot en ongeacht van welk bed, met 5 pct. van de wedde voor elk der kinderen, zonder dat het bedrag van het pensioen drie vierde van deze wedde mag overschrijden.

Zo de gewezen titularis van de openbare functie in de gevallen bedoeld onder artikel 9, punten 2 en 3, geen tien jaren dienst heeft gepresteerd onder het stelsel van de wet, wordt de bijslag toegekend uit hoofde van kinderen, verminderd in functie van de werkelijke diensttijd die in aanmerking kwam of in aanmerking zou zijn genomen voor de berekening van het rustpensioen.

ART. 12.

Indien de echtgenoot ten minste tien jaar ouder is dan zijn echtgenote, ondergaat haar pensioen, voor elk vol jaar leeftijdsverschil, een verlaging vastgesteld op 1 pct. vanaf tien jaar tot beneden twintig jaar.

2° lorsque l'ancien titulaire de la fonction bénéficiait d'une pension de retraite en vertu de la présente loi, pour autant que le mariage avait été contracté avant la mise à la retraite et avait duré au moins un an au moment du décès;

3° lorsque l'ancien titulaire de la fonction publique ne jouissant pas d'une pension de retraite en vertu de la présente loi est décédé après douze mois de fonctions au moins, prestées sous le régime de la présente loi.

Le droit à la pension de veuve s'éteint en cas de remariage.

ART. 10.

§ 1^{er}. Dans la mesure où il ne peut être fait application de la loi du 9 juillet 1969 en matière de calcul préférentiel de la pension de survie, la pension de veuve est fixée pour les vingt premières années à 30 p.c. de la rémunération de base visée à l'article 6, § 1^{er}. Ce minimum de 30 p.c. est augmenté de 1 p.c. pour chaque année de fonctions au-delà de la vingtième, sans pouvoir toutefois excéder 50 p.c. de la susdite rémunération, non compris les accroissements du chef d'enfants.

§ 2. Si, dans les cas visés à l'article 9, 2° et 3°, l'ancien titulaire de la fonction publique n'a pas presté dix années de service sous le régime de la présente loi, le montant minimum de la pension de survie est réduit en fonction du temps de service effectif qui a ou aurait été pris en considération pour le calcul de la pension de retraite.

§ 3. La pension de veuve à charge de différentes administrations locales est réduite sur base de la fraction n/N visée à l'article 6, § 3.

§ 4. Les majorations prévues pour les pensions de retraite sont appliquées dans les mêmes conditions aux pensions de survie.

ART. 11.

La pension de veuve est augmentée du chef d'enfants légitimes ou légitimés de moins de 18 ans, nés du mari défunt et sans distinction de lits, de 5 p.c. du traitement pour chacun des enfants, sans que le montant de la pension puisse dépasser les trois quarts de ce traitement.

Si, dans les cas visés à l'article 9, 2° et 3°, l'ancien titulaire de la fonction publique n'a pas presté dix années de service sous le régime de la présente loi, l'accroissement accordé du chef d'enfants est diminué en fonction du temps de service effectif qui a ou aurait été pris en considération pour le calcul de la pension de retraite.

ART. 12.

Si le mari est plus âgé de dix ans au moins que son épouse, la pension de celle-ci subit, par année entière de différence d'âge, une réduction fixée à 1 p.c. à partir de dix ans jusqu'à vingt ans exclusivement.

Hieraan worden, eventueel, per vol jaar, nog de volgende verlagingen toegevoegd :

2 pct. vanaf twintig tot beneden vijfentwintig jaar;

3 pct. vanaf vijfentwintig tot beneden dertig jaar;

4 pct. vanaf dertig tot beneden vijfendertig jaar;

5 pct. vanaf vijfendertig jaar.

De verlaging slaat niet op de verhogingen uit hoofde van het bestaan van kinderen.

ART. 13.

Het recht op het pensioen wordt tot de leeftijd van 18 jaar erkend aan de volle wees, gesproten uit de titularis van de openbare functie in kwestie :

1° wanneer de titularis overlijdt in functie, op voorwaarde dat hij gedurende ten minste één jaar de functie uitgeoefend heeft;

2° wanneer de gewezen titularis van de functie, of zijn eventuele weduwe een pensioen genoten ingevolge deze wet;

3° wanneer de gewezen titularis van de functie, zonder een rustpensioen te genieten ingevolge deze wet, overlijdt na ten minste twaalf maanden dienst gepresteerd te hebben onder het stelsel van deze wet.

De vaderloze wees wordt met de hele wees gelijkgesteld indien zijn of haar moeder geen of niet meer recht heeft op het pensioen ingevolge deze wet.

ART. 14.

Het pensioen van een wees wordt vastgesteld op zes tiende van het pensioen van de weduwe, afgezien van de in artikel 12 bepaalde verlagingen; dit van twee wezen bereikt acht tiende van hetzelfde pensioen; dit van drie wezen is gelijk aan het volledig pensioen.

Het aldus vastgestelde pensioen wordt verhoogd met 5 pct. van de wedde voor elk van de andere wezen, nochtans zonder dat het globaal bedrag van het pensioen de drie vierde van de wedde mag overschrijden.

Zo de gewezen titularis van de openbare functie in de gevallen bedoeld onder artikel 13, punten 2 en 3, geen tien jaren dienst heeft gepresteerd onder het stelsel van de wet, wordt de verhoging waarvan sprake verminderd in functie van de werkelijke diensttijd die in aanmerking kwam of in aanmerking zou zijn genomen voor de berekening van het rustpensioen.

ART. 15.

De afzetting van een mandataris brengt voor deze het verlies mede van het recht op het rustpensioen dat kon ontstaan uit hoofde van de gepresteerde diensten.

De aanspraken van de weduwe en wezen op het overlevingspensioen worden evenwel gevrijwaard.

A cette réduction s'ajoutent éventuellement, par année entière, les réductions suivantes :

2 p.c. à partir de vingt ans jusqu'à vingt-cinq ans exclusivement;

3 p.c. à partir de vingt-cinq ans jusqu'à trente ans exclusivement;

4 p.c. à partir de trente ans jusqu'à trente-cinq ans exclusivement;

5 p.c. à partir de trente-cinq ans.

La réduction ne porte pas sur les augmentations du chef d'enfants.

ART. 13.

Le droit à la pension jusqu'à l'âge de 18 ans est reconnu à l'orphelin de père et de mère, issu du titulaire des fonctions publiques en cause :

1° lorsque le titulaire est décédé en fonctions, à condition qu'il ait exercé la fonction pendant une année au moins;

2° lorsque l'ancien titulaire de la fonction ou sa veuve éventuelle bénéficiait d'une pension en vertu de la présente loi;

3° lorsque l'ancien titulaire de la fonction, ne bénéficiant pas d'une pension de retraite en vertu de la présente loi, est décédé après douze mois de service au moins, prestés sous le régime de la présente loi.

L'orphelin de père est assimilé à l'orphelin de père et de mère si sa mère n'a pas ou n'a plus droit à la pension en vertu de la présente loi.

ART. 14.

La pension d'un orphelin est fixée aux six dixièmes d'une pension de veuve, abstraction faite des réductions prévues à l'article 12; celle de deux orphelins atteint les huit dixièmes de la même pension; celle de trois orphelins est égale à la pension entière.

La pension ainsi établie s'accroît de 5 p.c. du traitement pour chacun des autres orphelins, sans que toutefois le montant global de la pension puisse dépasser les trois quarts de ce traitement.

Si, dans les cas visés à l'article 13, 2° et 3°, l'ancien titulaire de la fonction publique n'a pas presté dix années de service sous le régime de la présente loi, cet accroissement est réduit en fonction du temps de service effectif qui a ou aurait été pris en considération pour le calcul de la pension de retraite.

ART. 15.

La révocation d'un mandataire entraîne pour celui-ci la perte du droit à la pension de retraite qui aurait pu s'ouvrir du chef des services prestés.

Toutefois, les droits des veuves et des orphelins sont sauvegardés quant à l'octroi d'une pension de survie.

ART. 16.

Indien een gewezen mandataris of diens rechthebbenden aanspraak kunnen maken, in het raam van deze wet, op meerdere pensioenen, dan worden die aangevraagd bij het openbare bestuur waar het mandaat het laatst werd uitgeoefend.

Dit bestuur is gehouden tot de uitbetaling van de onderscheiden pensioenen waarvan het bedrag wordt verhaald bij de betrokken openbare diensten.

ART. 17.

Een koninklijk besluit zal binnen zes maanden na het in werking treden van de wet bepalen : de modaliteiten betreffende het indienen en het onderzoeken van de pensioenaanvragen, de uitbetaling van de termijnen, de onvatbaarheid voor beslag en de onoverdraagbaarheid van de pensioenen, de verjaring, alsmede het mobiliteitsstelsel van toepassing op de pensioenen in kwestie.

ART. 18.

Bij wijze van overgangsmaatregel worden de pensioenen die bestaan op het ogenblik van het kracht worden van deze wet verder berekend op basis van de vroegere wetgeving wanneer zulks voor de begunstigden voordeliger is.

Dezelfde maatregel is van toepassing op de plaatselijke mandatarissen die op het ogenblik van het van kracht worden van deze wet ten minste 15 jaar dienst tellen.

ART. 19.

Indien aan het mandaat van burgemeester, schepen of voorzitter van een commissie van openbare onderstand een einde wordt gemaakt naar aanleiding van een samenvoeging van gemeenten,

— kan de gewezen titularis van de functie aanspraak maken op een rustpensioen vanaf de leeftijd van 55 jaar en na een diensttijd van ten minste twaalf maanden, op voorwaarde dat hij, op het ogenblik van de installatie van de uit de fusie ontstane nieuwe gemeente of nieuwe commissie van openbare onderstand, de leeftijd had bereikt van de ten minste 50 jaar;

— worden de jaren van de lopende ambtsperiode waaraan voortijdig een einde werd gemaakt, medegerekend voor de vaststelling van het recht op en de berekening van het rust- en overlevingspensioen. Die validering zonder persoonlijke bijdrage geeft eveneens geen aanleiding tot een vermindering van het hiermede overeenkomstig gedeelte van het pensioen.

ART. 20.

§ 1. De wet van 5 juli 1954 betreffende het pensioen van de burgemeesters en schepenen en dit van hun rechtverkrijgenden, gewijzigd bij de wetten van 20 april 1965 en 11 juli 1969, blijft in voorkomend geval van toepassing in de gevallen bedoeld onder artikel 18. In de overige gevallen wordt zijn opgeheven.

ART. 16.

Lorsque, dans le cadre de la présente loi, un ancien mandataire ou ses ayants droit peuvent prétendre à plusieurs pensions, la demande doit en être adressée à l'administration publique où a été exercé le dernier mandat.

Cette administration est tenue de procéder au paiement des diverses pensions, dont elle recouvrera le montant auprès des services publics concernés.

ART. 17.

Un arrêté royal fixera, dans les six mois de l'entrée en vigueur de la loi, les modalités concernant l'introduction et l'instruction des demandes de pension, la liquidation des arrérages, l'insaisissabilité et l'incessibilité des pensions, la prescription ainsi que le système de mobilité applicable aux pensions en cause.

ART. 18.

A titre de mesure transitoire, les pensions au moment de l'entrée en vigueur de la présente loi continueront à être calculées sur base de la législation antérieure dans les cas où cela sera plus favorable pour les bénéficiaires.

Cette mesure est également applicable aux mandataires locaux qui, au moment de l'entrée en vigueur de la présente loi, compteront au moins quinze années de service.

ART. 19.

Si, par suite d'une fusion de communes, il est mis fin à un mandat de bourgmestre, d'échevin ou de président d'une commission d'assistance publique,

— l'ancien titulaire de la fonction pourra prétendre à une pension de retraite dès l'âge de 55 ans, après avoir presté douze mois de service au moins, à condition d'avoir atteint l'âge de 50 ans au moment de l'installation de la nouvelle commune ou de la nouvelle commission d'assistance publique issue de la fusion.

— les années restantes du mandat en cours auquel il aura été prématurément mis fin, seront également prises en considération pour la détermination du droit à la pension de retraite ou de survie et pour le calcul de celle-ci. Cette validation sans cotisation personnelle n'entraînera aucune réduction de la quotité correspondante de la pension.

ART. 20.

§ 1^{er}. La loi du 5 juillet 1954 relative à la pension des bourgmestres et échevins et à celle de leurs ayants droit, modifiée par les lois des 20 avril 1965 et 11 juillet 1969, reste d'application, s'il échet, dans les cas visés à l'article 18. Dans les autres cas, elle est abrogée.

§ 2. De bepalingen vervat in het koninklijk besluit van 1 juli 1970 ter uitvoering van artikel 24 van de wet van 10 maart 1925 tot regeling van de openbare onderstand worden opgeheven voor zover ze betrekking hebben op de pensioenregeling ten voordele van de voorzitters van de commissies van openbare onderstand en van hun rechtverkrijgenden.

L. VANACKERE.
J. PEDE.
G. PAQUE.
J. WYNINCKX.
P. DESCAMPS.
G. GRAMME.

§ 2. Les dispositions contenues dans l'arrêté royal du 1^{er} juillet 1970 pris en exécution de l'article 24 de la loi du 10 mars 1925 organique de l'assistance publique sont abrogées pour autant qu'elles se rapportent au régime de pension en faveur des présidents des commissions d'assistance publique et de leurs ayants droit.